The

MODERN LANGUAGE JOURNAL

ROBERT F. ROEMING, *Managing Editor*
WALLACE G. KLEIN, *Business Manager*

Published by
THE NATIONAL FEDERATION OF MODERN
LANGUAGE TEACHERS ASSOCIATIONS

INDEX
TO
VOLUME LIV

JANUARY, 1970 TO DECEMBER, 1970

XUM

Index to Volume LIV—1970

AUTHORS AND ARTICLES

ARENDT, JERMAINE D. (see GRITTNER)

AVERY, HARRY C., *Conference on the Teaching of Latin in Inner City Schools* 424

BANATHY, BELA H., SIMON BELASCO, ROBERT J. DIPIETRO, AND WILLIAM NEMSER, *Proceedings of the 1969 MLA Section on Applied Linguistics* 594

BARRUTIA, RICHARD, *Visual Phonetics* 482

BARTLEY, DIANA E. (see POLITZER)

BELASCO, SIMON, *C'est la guerre? Or Can Cognition and Verbal Behavior Co-exist in Second Language Learning* 395

——— (see BANATHY)

——— (see PARENT)

BELL, THOMAS R., AND ROBERT F. ROEMING, *Also Noted* 64, 219, 267, 388, 427

BOIARSKY, CAROLYN, *Improving Oral Communication of Appalachian Youth Through Rhyme* 188

BONO, JAMES D., *Languages, Humanities and the Teaching of Values* 335

BUDAR, EVA C. (see HALE)

BURNETT, COLLINS W. (see SMART)

CATFORD, J. C., AND DAVID B. PISONI, *Auditory vs. Articulatory Training in Exotic Sounds* 477

CHASTAIN, KENNETH D., *A Methodological Study Comparing the Audio-Lingual Habit Theory and the Cognitive Code-Learning Theory—A Continuation* .. 257

DELATTRE, PIERRE, *Syntax and Intonation, A Study in Disagreement* 3

DIPIETRO, ROBERT J. (see BANATHY)

DULSEY, BERNARD M., *Icaza Sobre Icaza* 233

ELTON, CHARLES F. (see SMART)

GLAUDE, PAUL M., *Adding Another Foreign Language to the Secondary School Program* 245

GRAHAM, ROBERT H., AND W. LEE HANSEN, *Footnotes and Foreign Language Requirements* 91

——— (see HANSEN)

GRITTNER, FRANK AND JERMAINE ARENDT, *Proceedings of the Central States Conference on the Teaching of Foreign Languages* 605

HAILE, H. G., *Learning About Language, Introduction to the Study of Foreign Language for College Freshman* 120

HALE, THOMAS M., AND EVA C. BUDAR. *Are TESOL Classes the Only Answer?* 487

HANSEN, W. LEE (see GRAHAM)

——— AND ROBERT H. GRAHAM, *Foreign Language Skills as a Scholarly Tool* 159

HOCKING, ELTON, *Technology in Foreign Language Teaching* 79

———, *Culture, Relevance and Survival* 585

HORNE, KIBBEY M., *Optimum Class Size for Intensive Language Instruction* 189

HORNER, LUCIE T., *Broader Participation in Foreign Language Teacher Training* 250

JAMES, CARL, *Language Factors in the Education of 'Coloured' Peoples in Britain* 420

———, *Notes and News* 66, 147, 221, 270, 351

———AND ROBERT F. ROEMING, *Notes and News* 433, 552, 623

KALIVODA, THEODORE B., *Oral Testing in Secondary Schools* 328

KEATING, L. CLARK, *French Plays in New York: 1945–1969. The* New York Times *View* 589

KEITEL, HELMUT A., *Development and Dissemination of Materials for the Teaching of World History in a Foreign Language (German)* 112

KERSTEN, CAESAR S., AND VESPERELLA E. OTT, *How Relevant is Your Foreign Language Program?* 9

KIRCH, MAX S., *Relevance in Language and Culture* .. 413

KOEKKOEK, B. J., *Review Essay: The Siebs and the Moulton* 524

LADD, MAGDALENA M., *Motivation Through Major Interests in Intermediate Foreign Language Learning* 578

LADO, ROBERT, *Language, Thought, and Memory in Language Teaching: A Thought View* 580

MARRARO, HOWARD R., *Miscellaneous Notes on Italian Literature in America in the Nineteenth Century* . 324

MCCORMICK, JOHN R., *History of Foreign Language Teaching at the United States Military Academy* 319

MEIDEN, WALTER, *Training the Inexperienced Graduate Assistant for Language Teaching* 168

MOORE, J. MICHAEL, *The Film, Slide, and Filmstrip Jungle* 333

MORTON, F. RAND, *An Experimental Approach to the Language Requirement (The College of Artesia Bilingual Program)* 20

NEMSER, WILLIAM (see BANATHY)

OLLER, JOHN W., *Transformation Theory and Pragmatics* 504

OTT, VESPERELLA E. (see KERSTEN)

PANE, REMIGIO U., *Present Status of Italian Studies in the United States and Canada* 507

PARENT, P. PAUL, AND SIMON BELASCO, *Parallel-Column Bilingual Reading Materials as a Pedagogical Device: An Experimental Evaluation* 493

PEI, MARIO A., *Contributions to* The Modern Language Journal 348

PILLET, ROGER A., *Teacher Education in Foreign Languages: An Overview* 14

PISONI, DAVID B. (see CATFORD)

POLITZER, ROBERT L., AND DIANA E. BARTLEY, *Practice-Centered Teacher Training: Standard English as a Second Dialect* 31

REINERT, HARRY, *Student Attitudes Toward Foreign Language—No Sale!* 107

RICCIO, GUY J., *The Relative Importance of Languages* 25

ROEMING, ROBERT F., *Ave . . . Charles L. King, Managing Editor, 1971–1974* 561

———(see JAMES)

———(see BELL)

———, *Also Noted* 556, 625

———, *. . . atque vale!* 627

RUDOWSKI, VICTOR ANTHONY, *Minding One's P's and Q's: A Dilemma for Authors and Editors* 247

RUPLIN, FERDINAND A., AND JOHN R. RUSSELL, *Towards Structured Foreign Language Study: An Integrated German Course* 174

RUSSELL, JOHN R. (see RUPLIN)

SILBER, GORDON R., National Federation of Modern Language Teachers Associations, *Preliminary Minutes of the Annual Meeting of the Executive Com-*

mittee December 27, 1969 227
SMART, JOHN C., CHARLES F. ELTON, AND COLLINS W. BURNETT, *Underachievers and Overachievers in Intermediate French* 415
TERWILLIGER, RONALD I., *Multi-Grade Proficiency Grouping for Foreign Language Instruction* 331
TREVIÑO, BERTHA G., *Bilingual Instruction in the Primary Grades* 255
TSU, JOHN B., *The Teaching of Chinese in Colleges and Schools of the United States* 562
TUEL, ISIS, *Oklahoma Workshop* 426
TYLER, DOROTHY, *4-1-4 and the Audio-Lingual Skills* 253
VALDMAN, ALBERT, *Toward a Better Implementation of the Audio-Lingual Approach* 309
WOOD, FRED H., *The McCluer Plan: An Innovative Non-Graded Foreign Language Program* 184
WRAGG, E. C., *Interaction Analysis in the Foreign Language Classroom* 119

ARTICLES AND AUTHORS

Adding Another Foreign Language to the Secondary School Program, *Glaude* 245
Also Noted 64, 219, 267, 388, 427, 556, 625
Are TESOL Classes the Only Answer? *Hale and Budar* 487
. . . atque vale!, *Roeming* 627
Auditory vs. Articulatory Training in Exotic Sounds, *Catford and Pisoni* 477
Ave . . . Charles L. King, Managing Editor, 1971–1974, *Roeming* 651
Bilingual Instruction in the Primary Grades, *Treviño* . 255
Books Received 74, 153, 305, 391, 473, 558
Broader Participation in Foreign Language Teacher Training, *Horner* 250
CENTRAL STATES CONFERENCE ON THE TEACHING OF FOREIGN LANGUAGES, Conference Theme: "The 70's: Focus on Change" 146
C'est la guerre? Or Can Cognition and Verbal Behavior Co-exist in Second Language Learning, *Belasco* 395
Conference on the Teaching of Latin in Inner City Schools, *Avery* 424
Contributions to *The Modern Language Journal*, *Pei* .. 348
Contributors 30, 125, 195, 266, 350, 432, 528, 622
Culture, Relevance and Survival, *Hocking* 585
Development and Dissemination of Materials for the Teaching of World History in a Foreign Language (German), *Keitel* 112
An Experimental Approach to the Language Requirement (The College of Artesia Bilingual Program), *Morton* 20
The Film, Slide, and Filmstrip Jungle, *Moore* 333
Footnotes and Foreign Language Requirements, *Graham and Hansen* 91
Foreign Language Skills as a Scholarly Tool, *Hansen and Graham* 159
4-1-4 and the Audio-Lingual Skills, *Tyler* 253
French Plays in New York: 1945–1969. The *New York Times* View, *Keating* 589
History of Foreign Language Teaching at the United States Military Academy, *McCormick* 319
How Relevant is Your Foreign Language Program? *Kersten and Ott* 9
Icaza Sobre Icaza, *Dulsey* 233
Improving Oral Communication of Appalachian Youth Through Rhyme, *Boiarsky* 188
Interaction Analysis in the Foreign Language Classroom, *Wragg* 116
Language Factors in the Education of 'Coloured' Peoples in Britain, *James* 420
Languages, Humanities and the Teaching of Values, *Bono* 335
Language, Thought, and Memory in Language Teaching: A Thought View, *Lado* 580
Learning About Language, Introduction to the Study of Foreign Language for College Freshmen, *Haile* .. 120
The McCluer Plan: An Innovative Non-Graded Foreign Language Program, *Wood* 184
A Methodological Study Comparing the Audio-Lingual Habit Theory and the Cognitive Code-Learning Theory—A Continuation, *Chastain* 257
Minding One's P's and Q's: A Dilemma for Authors and Editors, *Rudowski* 247
Miscellaneous Notes on Italian Literature in America in the Nineteenth Century, *Marraro* 324
Motivation Through Major Interests in Intermediate Foreign Language Learning, *Ladd* 578
Multi-Grade Proficiency Grouping for Foreign Language Instruction, *Terwilliger* 331
NATIONAL FEDERATION OF MODERN LANGUAGE TEACHERS ASSOCIATIONS, Preliminary Minutes of the Annual Meeting of the Executive Committee, December 27, 1969, *Silber* 227
NDEA Title VI Intensive Language Programs, Summer-1970 29
Notes and News, *James* 66, 147, 221, 270, 351, 433, 552, 623
Oklahoma Workshop, *Tuel* 426
Optimum Class Size for Intensive Language Instruction, *Horne* 189
Oral Testing in Secondary Schools, *Kalivoda* 328
Parallel-Column Bilingual Reading Materials as a Pedagogical Device: An Experimental Evaluation, *Parent and Belasco* 493
Practice-Centered Teacher Training: Standard English as a Second Dialect, *Politzer and Bartley* 31
Present Status of Italian Studies in the United States and Canada, *Pane* 507
Proceedings of the CENTRAL STATES CONFERENCE ON THE TEACHING OF FOREIGN LANGUAGES, *Grittner and Arendt* 605
Proceedings of the 1969 MLA Section on Applied Linguistics, *Banathy, Belasco, DiPietro and Nemser* 594
The Relative Importance of Languages, *Riccio* 25
Relevance in Language and Culture, *Kirch* 413
The Siebs and the Moulton, *Koekkoek* 524
Student Attitudes Toward Foreign Language—No Sale! *Reinert* 107
Syntax and Intonation, A Study in Disagreement, *Delattre* 3
Teacher Education in Foreign Languages: An Overview, *Pillet* 14
The Teaching of Chinese in Colleges and Schools of

XUM

the United States, *Tsu* 562
Technology in Foreign Language Teaching, *Hocking* 79
Toward a Better Implementation of the Audio-Lingual Approach, *Valdman* 309
Towards Structured Foreign Language Study: An Integrated German Course, *Ruplin and Russell* 174
Training the Inexperienced Graduate Assistant for Language Teaching, *Meiden* 168
Transformational Theory and Pragmatics, *Oller* 504
Underachievers and Overachievers in Intermediate French, *Smart, Elton, and Burnett* 415
Visual Phonetics, *Barrutia* 482

REVIEWERS AND TITLES REVIEWED

AHEARN, EDWARD J., *Autour de Rimbaud* (Hackett).. 145
ALDRIDGE, A. OWEN, *The Myth of the Golden Age in the Renaissance* (Levin) 444
ALLEN, EDWARD D., *Techniques and Procedures in Second Language Teaching* (Decaney) 281
———, *Foreign Language Teaching: Basic Guide* (Charest) 363
ALLEN, VIRGINIA GARIBALDI, *The World of Children's Literature* (Pellowski) 130
ALLISON, D. E., *Kabale und Liebe* (Schiller) 450
AMAN, REINHOLD A., *Essays on Mediaeval German Poetry* (Richey) 380
AUGEROT, JAMES E., *Russian Lexicology* (Shanskii)... 468
AULD, LOUIS E., *Selected Writings* (Michaux) 456
———, *Les Poèmes de l'année: 1968* (Seghers and Bosquet) 470
BALDWIN, SPURGEON, *Speaking and Understanding Spanish* (Thompson and Beruman) 55
———, *Practicing Spanish* (Thompson and Lunardini) 55
BANDY, W. T., *Etudes littéraires* (Faculté des Lettres de l'Université Laval) 290
BART, BENJAMIN F., *La Correspondance de Flaubert. Etude et répertoire critique* (Carlut) 48
BATES, SCOTT, *Guillaume Apollinaire* (Breunig) 543
BEICHMAN, ANTHONY M., *The Notebooks of André Walter* (Gide) 59
———, *Le Grand Meaulnes* (Alain-Fournier) 137
———, *Pages françaises* (Lannois) 542
———, *Six maîtres contemporains* (Peyre) 542
BINGER, NORMAN H., *Das neue Fenster* (Johnson) 368
BLANCHARD, HOMER, *Deutsche Lektüre* (Krauss) 370
BOECKLIN, ROLAND, *Gespräche, Diskussionen, Aufsätze* (Feix and Schlant) 378
BORELLI, LUIGI C., *Emilio Cecchi, scrittore del nostro tempo* (Viola) 285
———, *The Essential Matilde Serao* (Gisolfi) 383
BORELLI, MARY, *Italian Phrase Book* (Giorgetti and Norman) 288
———, *Passages for Translation from Italian* (Absalom) 363
———, *When in Italy* (Hugo) 472
BOSWELL, RICHARD, *Mise en train: première année de français* (Benamou and Ionesco) 216
BRAUN, SIDNEY D., *Existence et réalité: Polémique avec certaines thèses fondamentales de* L'Etre et le néant *de Sartre* (Tordai) 44
BRAUN, THEODORE E. D., *Essais de littérature comparée, Tome II: Europaeana, première série* (Jost) 42
BURNS, JOSEPH M., *Die Koralle, Gas—Erster Teil, Gas—Zweiter Teil* (Kaiser) 362
BUSCH, NORBERT A., *Basic Conversational German, Übungsbuch, Teacher's Manual* (Werba) 39
CARTON, AARON S., *Programmed Instruction: Bold New Venture* (Calvin) 375
CASADO, PABLO GIL, *Lengua hispánica moderna* (Neale-Silva and Nelson) 37
CASAGRANDE, JEAN, *Grammaire pratique du français d'aujourd'hui: langue parlée, langue écrite* (Mauger) 202
CISMARU, ALFRED, *Essai sur Jean Genet* (Magnan)... 364
CITRON, AARON S., *Ateret Renamin: Piyyutim Veshirim Leshabbatot Ulemo'adim* (Haberman).... 297
———, *Sefunei Shira: Mediaeval Liturgical and Secular Poetry* (Jarden) 368
CLAESGES, AXEL, *Deutsches Literaturlesebuch* (Fleissner and Fleissner) 130
COATES, CARROL F., *Le Père Goriot* (Balzac) 46
COLMAN, CHARLES W., *Le Mai de la révolution* (Andro, Dauvergne, and Lagoutte) 468
CONDOYANNIS, GEORGE E., *Die Welt von Heute und Morgen: German Readings in Science and Technology* (Hieble) 302
CORRÉ, ALAN D., *Introducing Literary Arabic* (Hanna and Greis) 447
COTTRELL, ROBERT D., *Essais sur les* Essais (Butor) 304
———, *Le Choses: une histoire des années soixante* (Perec) 531
CRAIG, BARBARA M., *Le Mystère d'Adam, édition diplomatique* (Sletsjöe) 302
CUNNINGHAM, MAURICE P., *Babio: A Twelfth Century Profane Comedy* (Brennan) 47
DABBS, JACK A., *Atlas Porrúa de la República Mexicana* (Hernández Millares and Escribano) 198
DANIEL, GEORGE B., *Studies in French Literature Presented to H. W. Lawton* (Ireson, McFarlane, and Rees) 207
———, *Pensée et Structure* (Darbelnet) 443
DANIEL, MARY L., Marcoré (Pereira) 465
DANNER, G. RICHARD, *Molière: The Comedy of Unreason* (Lawrence) 288
DECOCK, JEAN, *Panorama du théâtre nouveau* (Benay and Kuhn) 52
———, *Voix et silences: Les meilleures pièces radiophoniques françaises* (Otten) 132
DE LABAN, JUANA, *Song, Dance and Poetry of the Court of Scotland under King James VI* (Shire) 359
DE LAURETIS, TERESA, *Three Italian Novelists: Moravia, Pavese, Vittorini* (Heiney) 196
DEMAITRE, ANN, *Modern Literature* (Lange) 60
DIAL, ELEANORE MAXWELL, *La camisa* (Olmo) 139

DICK, ERNST S., *An Anthology of German Literature 800–1750* (Demetz and Jackson) ... 462
DOAN, ROBERT J., *Antonin Artaud: Man of Vision* (Knapp) ... 37
DOLBERG, GLEN A., *Reviewing German* (Rogers, Speidel, and Watkins) ... 443
DRURY, TOM, *Written Arabic: An Approach to the Basic Structures* (Beeston) ... 292
DUFFY, JOHN J., *Byron and the Dynamics of Metaphor* (Elledge) ... 41
———, *A Study of English Romanticism* (Frye) ... 131
DUNHAM, T. C., *Der Traum ein Leben* (Grillparzer) ... 464
———, *Friedrich Hebbel* (Flygt) ... 531
DUNLEAVY, GARETH W., *The Gododdin* (Jackson) ... 201
DYCK, J. W., *Goethe: A Collection of Critical Essays* (Lange) ... 448
ELLISON, FRED P., *A Preliminary Listing of Foreign Periodical Holdings in the United States and Canada Which Give Coverage to Portuguese and Brazilian Language and Literature* (Fernández) ... 58
ESHELMAN, THOMAS, *The Songs of the Minnesinger, Prince Wizlaw of Rügen* (Thomas and Seagrave) ... 374
EVANS, CHARLOTTE B., *Twentieth Century Interpretations of* The Castle (Neumeyer) ... 218
FELT, WILLIAM N., *Handbook of French Structure: A Systematic Review* (Mueller, Mayer, and Niedzielski) 141
FERNÁNDEZ, OSCAR, *Português: Conversação e Gramática* (Magro and DePaula) ... 128
———, *The Syntax of Spoken Brazilian Portuguese* (Thomas) ... 203
———, *Portugal and Brazil in Transition* (Sayers) ... 293
———, *Dona Flor and Her Two Husbands* (Amado) ... 386
———, *Breves Estudos de Literatura Brasileira* (Nunes) ... 461
———, *Études portugaises et* brésiliennes (Faculté des Lettres et Sciences Humaines de l'Université de Rennes) ... 540
FERRARI, LENA M., *Un caso clinico* (Buzzati) ... 208
FIELDS, MARY ALICE SMITH, *Deutsch unserer Zeit* (Wängler, Birkmaier, and Anderson) ... 284
FINK, BEATRICE C., *The Early Rousseau* (Einaudi) ... 445
FIZER, JOHN, *Selected Prose* (Karamzin) ... 126
FLEISCHAUER, CHARLES, *Candide* (Voltaire) ... 200
FOLTIN, LORE B., *Rilkes Leben und Werk im Bild* (Schnack) ... 215
FOUGHT, JOHN, *Language and Symbolic Systems* (Chao) ... 301
FRANÇOIS, CARLO, *Iphigénie* (Racine) ... 201
FREIMANIS, DZINTARS, *Contes du Surnaturel* (Maupassant) ... 374
FUEGI, JOHN, *Harold Pinter* (Kerr) ... 32
———, *Comparative Literature: Matter and Method* (Aldridge) ... 536
GALLANT, CLIFFORD J., *Tutte le Strade Portano a Roma* (Golino and Franck) ... 471
———, *François Mauriac* (Smith) ... 614
GALLIGAN, EDWARD L., *Simenon in Court* (Raymond) ... 47
GENTRY, FRANCIS G., *König Rother: Studie zur literarischen Deutung* (Gellinek) ... 38
GETHING, THOMAS W., *Easy Thai: An Introduction to the Thai Language* (Allison) ... 463
GILMAN, STEPHEN, *The Masked Citadel: The Significance of the Title of Stendhal's* La Chartreuse de Parme (Morris) ... 301
GOVE, ANTONINA FILONOV, *Russian Word Formation* (Shanskii) ... 535
GRACE, RUTH, *Montaigne ou la conscience heureuse* (Conche) ... 54
GREET, ANNE HYDE, *Jacques Prévert* (Baker) ... 283
GRILK, WERNER H., *Auslese* (Richmond and Kirby) ... 537
GRUBBS, HENRY A., *Stéphane Mallarmé* (St. Aubyn) ... 142
———, *Lautréamont's Imagery: A Stylistic Approach* (Nesselroth) ... 377
GUDDAT, KURT, *Katz und Maus* (Grass) ... 619
GUERRA, MANUEL H., *Manuel Machado. A Revaluation* (Brotherston) ... 128
HALLOWELL, ROBERT E., *Les Oeuvres de Pierre de Ronsard: Text of 1587* (Ronsard) ... 214
HAMMER, CARL JR., *Grillparzer im Ausland* (Burkhard) ... 453
HANNA, SAMI A., *A Grammar of the Arabic Language* (Wright) ... 287
HANZELI, VICTOR E., *The English Language: Essays by English and American Men of Letters, 1490–1839* (Bolton) ... 458
———, *The English Language: Essays by Linguists and Men of Letters, 1858–1964* (Bolton and Crystal) ... 458
———, *A Provisional Survey of Materials for the Study of Neglected Languages* (Blass, Johnson, and Gage) ... 615
HARDRÉ, JACQUES, *Notes for Myself* (Noël) ... 206
HARMS, ALVIN, *La Dernière illusion de Leconte de Lisle. Lettres inédites à Emilie Leforestier* (Putter) ... 40
HASSELBACH, KARLHEINZ, *Thomas Mann Studies. Volume II: A Bibliography of Criticism* (Jonas and Jonas) ... 133
HAYNE, DAVID M., *The Long Journey: Literary Themes of French Canada* (Warwick) ... 127
HEISER, MARY MARGARET, *Language Testing: The Construction and Use of Foreign Language Tests* (Lado) ... 43
HENKIN, ALAN B., *Tesoro hispánico* (Lado, Adey, Albini, Michel, and Peña) ... 207
———, *¡Porque me da la gana!* (Mondragón) ... 530
HERZ, MICHELINE W., *Colette ou la naissance du jour* (Ketchum) ... 210
HILL, STEVEN P., *A Historical Russian Reader* (Fennell and Obolensky) ... 444
HIRSHLER, ERIC E., *Quellen und Darstellungen Aus Deutscher Geschichte* (Salamon and Spielman) ... 303
HOPE, QUENTIN M., *Thomas Corneille: Protean Dramatist* (Collins) ... 534
HORNIK, HENRY, *France in the Sixteenth Century. A Medieval Society Transformed* (Stone) ... 134
HORVAY, FRANK D., *Maria Stuart* (Schiller) ... 214
HOVEY, RICHARD B., *The Collected Works of John Jay Chapman* (Chapman) ... 451
HUBERT, RENÉE RIESE, *Jacques Prévert's Word Games* (Greet) ... 532

XUM

JONAS, ILSEDORE B., *Thomas Mann: A Chronicle of His Life* (Bürgin and Mayer) 466
JONAS, KLAUS W., *Thomas Mann* (Feuerlicht) 144
———, *Thomas Mann's* Doctor Faustus: *The Sources and Structure of the Novel* (Bergsten) 298
JONES, LOUISA, *Metaphor and Related Subjects* (Thomas) 285
JONES, ROBERT B., *Beginning Burmese* (Cornyn and Roop) 209
JOUGHIN, JEAN T., *Paris under Siege, 1870–1871: From the Goncourt Journal* (Becker) 620
KADLER, ERIC H., *Handbook for French Composition* (Stone) 213
KANTOR, MARVIN, *Dictionary of Irregular Russian Verb Forms* (Powers) 140
KATSH, ABRAHAM I., *Modern Hebrew Poetry: A Bilingual Anthology* (Mintz) 356
KEATING, L. CLARK, *Si nous commencions à lire* (Joyaux and Tukey) 62
———, *La France et sa civilisation* (Hardré) 458
———, *Marcel Dubé and French-Canadian Drama* (Hamblet) 472
KEETON, KENNETH, *Deutsche Perspektiven* (Brewer and Moelleken) 33
KERR, ELIZABETH M., *Literary Monographs, II* (Rothstein and Ringler) 294
KING, KIMBALL, *The Art of Southern Fiction: A Study of Some Modern Novelists* (Hoffman) 51
KLAUSENBURGER, JURGEN, *Language: An Introduction* (Hjelmslev) 621
KLEIN, WILLIAM F., *Yvain ou Le Chevalier au Lion* (Chrétien de Troyes) 137
KNIGHT, ALAN E., *Sermon Joyeux and Polemic. Two Sixteenth-Century Applications of the Legend of the Fifteen Signs* (Heist) 619
KNOX, EDWARD C., *Panorama de la France moderne* (Bauer) 61
———, *Les Français* (Wylie and Bégué) 545
KOEKKOEK, B. J., *Adverbial-Syntax* (Steinitz) 199
KOLBERT, JACK, *Vercors—Ecrivain et Dessinateur* (Konstantinović) 366
———, *Le Silence de la mer* (Vercors) 529
KUEHL, JOHN, *Fifteen Modern American Authors: A Survey of Research and Criticism* (Bryer) 303
KUITUNEN, MADDALENA, *Idioma in Prospettiva. Secondo Corso d'Italiano* (Traversa) 135
LA CHARITÉ, VIRGINIA A., *The Language of French Symbolism* (Lawler) 449
LACY, NORRIS J., *Robert de Blois's* Floris et Lyriopé (Barrette) 297
———, *Æsthetic Distance in Chrétien de Troyes: Irony and Comedy in* Cligès *and* Perceval (Haidu) 385
———, *One Hundred Ballades, Rondeaux and Virelais from the Late Middle Ages* (Wilkins) 460
LANDAU, JACOB M., *Hebrew Short Stories: An Anthology* (Penueli and Ukhmani) 363
LANGLOIS, WALTER G., *André Malraux: The Human Adventure* (Horvath) 615
LEAKE, ROY E. JR., *French for the Humanities* (Brichant) 457
———, *French for Reading: A Programmed Approach for Graduate Degree Language Requirements* (Sandberg and Tatham) 538
LÈBANO, EDOARDO A., *St. Francis of Assisi* (Boase) 217
LEVIN, SAMUEL R., *English Stylistics: A Bibliography* (Bailey and Burton) 41
LIEDTKE, KURT E. H., *Brockhaus Enzyklopädie* (Brockhaus) 454
———, *Ullstein Lexikon der deutschen Sprache* (Köster) 543
LINDSAY, MARSHALL, *André Gide et l'attente de Dieu* (Bertalot) 197
LOGAN, TERENCE P., *The Art of Poetry 1750–1820* (Stone) 45
———, *Shakespearean Meanings* (Burckhardt) 211
———, *Shakespeare and the Earl of Southampton* (Akrigg) 211
———, *Shakespeare Studies III* (Barroll) 211
———, *Shakespeare's Contemporaries* (Bluestone and and Rabkin) 454
LORAINE, M. B., *A Modern Persian Prose Reader* (Kamshad) 136
LYDAY, LEON F., *Latinoamérica: El continente de siete colores* (Arciniegas) 56
———, *Temas de Arciniegas: Invitación a conversar, leer y escribir* (Soto and McVicker) 56
MAZZARA, RICHARD A., *Pensées* (Pascal) 129
MCKAUGHAN, HOWARD, *Intermediate Readings in Tagalog* (Bowen) 205
MEAD, ROBERT G. JR., *A Handbook on Latin America for Teachers* (Seelye) 384
MERKER, RENE, *Profil de la France nouvelle* (Ellison and Raffanel) 551
———, *Madame Bovary: Extraits* (Flaubert) 616
METZGER, ERIKA A., *Goethe's Novels* (Reiss) 368
MEYER, HEINRICH, *The Mothers in Faust: The Myth of Time and Creativity* (Jantz) 34
———, *Crisis and Continuity in Modern German Fiction: Ten Essays* (Hatfield) 371
MIRANDA, RAFAEL J., *El arte de la conversación* (Ponce de León) 54
MITCHELL, ROGER, *Selected Translations 1948–1968* (Merwin) 216
MOERSCHNER, KURT, *Grosse Vergangenheit. An Annotated Anthology of German Literature from the Beginning to World War I* (Rose and Semmler) 143
MOLLENAUER, ROBERT, *Das Bettelweib von Locarno—Der Zweikampf* (Kleist) 373
MOORE, J. MICHAEL, *Un Voyage en France* (Holt Editorial Staff) 360
———, *Les Saisons* (Seaborne and Robar-Doran) 466
MORAUD, MARCEL I., *André Maurois* (Keating) 208
MUELLER, THEODORE, *The "Method of Inference" in Foreign Language Study* (Carton) 378
MYERS, OLIVER, T., *An Introduction to Literature in Brazil* (Coutinho) 538
NEUGAARD, EDWARD J., *También en Palma crecen los niños* (Beck-Aguilar and Kurz) 56
NEVILLE, DANIEL E., *Héroines du théâtre de Henry de Montherlant* (Weiss) 536
NEWMEYER, FREDERICK J., *English Transformational Grammar* (Jacobs and Rosenbaum) 530

NOSTRAND, FRANCES B., *A Language-Teaching Bibliography* (Centre for Information on Language Teaching and English-Teaching Information Centre of the British Council) 39
NOSTRAND, HOWARD LEE, *Enseignement des langues et information culturelle* (Verlée) 545
NUGENT, ROBERT, *Jean Genet* (Knapp) 144
O'GORMAN, RICHARD, *Laurent de Premierfait's* Des cas des nobles hommes et femmes (Gathercole) 381
OPPENHEIMER, FRED, *Irrungen Wirrungen* (Fontane) 470
PANE, JOSEPHINE BRUNO, *Teaching Foreigh Languages* (Grittner) 360
PANICHAS, GEORGE A., *Encyclopedia of World Literature in the 20th Century* (Fleischmann) 297
PERKINS, MERLE L., *Rousseau and His Reader: The Rhetorical Situation of the Major Works* (Ellrich) ... 539
PHILLABAUM, CORLISS, *The Beggar's Opera* (Gay) 38
POPESCU, CONSTANTIN C., *Anthology of Contemporary Romanian Poetry* (MacGregor-Hastie) 550
PURDY, STROTHER B., *The Real and the Ideal in the Novella of Italy, France and England* (Rodax) 291
RAGUSA, OLGA, *The Book of the Courtier* (Castiglione). 283
RANKIN, DAVID, *Homage to Oceania: The Prophetic Vision of George Orwell* (Lief) 446
RATHÉ, C. EDWARD, *Devotional Poetry in France c. 1570–1613* (Cave) 126
RECK, RIMA DRELL, *La création romanesque chez Malraux* (Carduner) 547
ROBINSON, HENRY L., *Lectures libres* (Valette) 460
———, *Douze voix françaises 1900–1960* (Gauthier) .. 463
———, *Quelques journées françaises* (Frère and Laborde) 530
———, *Arthur de Gobineau and the Short Story* (Valette) 541
ROSS, MAURICE, *The Rules of the Game in Paris* (Leites) 369
RUBIN, DAVID LEE, *Seventeenth-Century French Literature, Poetry-Theater-Novel: A Critical Anthology* (Eustis) 469
———, *Athalie* (Racine) 549
RUSSELL, JOHN R., *Die Herrschaft der Zahl* (Reichmann) 134
RYSAN, JOSEF, *Eine deutsche Kulturgeschichte: Ein Handbuch zur deutschen Geschichte und Kulturgeschichte vom neunten Jahrhundert bis zur Gegenwart für Fortgeschrittene* (Reinkraut-Friedjung) 470
SALGADO, MARÍA A., *Affirmation: A Bilingual Anthology, 1919–1966* (Guillén) 551
SAVAGE, CATHARINE, *André Gide* (Rossi) 32
SCHERER, WILLIAM F., *German Literature in the Sixteenth and Seventeenth Centuries* (Pascal) 533
SEAY, HUGH N. JR., *Escuadra hacia la muerte* (Sastre) 58
SESSIONS, WILLIAM A., *Rhetoric and Philosophy in Renaissance Humanism: The Union of Eloquence and Wisdom, Petrarch to Valla* (Siegel) 49
———, *English Literary Criticism: The Renascence* (Atkins) 49
SHARPE, LAWRENCE A., *Programmed Spanish Dictionary* (Durán) 63
SHUFORD, WILLIAM H., *Angel Ganivet's* Idearium español: *A Critical Study* (Ramsden) 57
SIMPSON, LURLINE V., *Foreign Languages in the Elementary School* (Andersson) 282
SONG, SEOK CHOONG, *Beginning Korean* (Martin and Lee) 611
STAMM, JAMES R., *The New Guide to Study Abroad* (Garraty, Adams, and Taylor) 547
STAUBACH, CHARLES N., *Linguistic Theory of Language Learning as Related to Machine Teaching* (Barrutia) 617
STRAUSS, WALTER A., *Textes retrouvés* (Proust) 379
SWANSON, ROY ARTHUR, *Aristotle's* Poetics (Golden and Hardison) 289
———, *Aristotle on the Art of Fiction: An English Translation of Aristotle's* Poetics (Potts) 289
SWITZER, RICHARD, *Voyage en Italie* (Chateaubriand) 206
———, *L'Age classique II 1660–1680* (Clarac) 280
———, *Le Romantisme III 1869–1896* (Pouilliart) 280
TAYLOR, ROBERT, *Aye d'Avignon* (Borg) 381
TAYLOR, WELFORD DUNAWAY, *Selected Literary Essays* (Lewis) 546
THOMAS, WILLIAM W., *Initiation à la culture française* (Parker and Grigaut) 456
TORKELSON, GERALD M., *Sight and Sound: The Sensible and Sensitive Use of Audio-Visual Aids* (Edgerton) 278
TRAUGOTT, ELIZABETH, *Modern English Structure* (Strang) 465
TUCKER, G. RICHARD, *Towards Bilingualism* (Dodson, Price, and Williams) 544
TURSI, JOSEPH A., *Stralci* (Gregor) 135
———, *Italian, Grades 11, 12, and 13* (Ontario Board of Education) 287
VALETTE, REBECCA M., *Testing English as a Second Language* (Harris) 300
VAN D'ELDEN, KARL H., *Umgang mit Gedichten* (Browning) 202
VARTANIAN, ARAM, *Medievalism and the Ideologies of the Enlightenment: The World and Work of La Curne de Sainte-Palaye* (Gossman) 36
WALTER, MARIAN, *Beginning French: A Cultural Approach* (Hendrix and Meiden) 616
———, *French for Oral and Written Review* (Carlut and Meiden) 616
WALZL, FLORENCE L., *James Joyce's Dubliners: Critical Essays* (Hart) 372
WEINBERG, HENRY H., *Anatole France* (Virtanen) 35
WHITAKER, PAUL K., *The Plays of Grillparzer* (Wells) 467
WHITE, KENNETH S., *Henry de Montherlant* (Johnson) 62
WILLIAMS, SIDNEY J. JR., *El hombre sobre el armario y otros cuentos* (Carbonell) 52
WILSON, ARTHUR M., *Dialogues entre M. Marquis de Roquemaure, et M^e. le Chevalier Zanobi* (Galiani) ... 50
WONDERLEY, WAYNE, *Deutsche Gedichte vom 16. Jahrhundert bis zur Gegenwart* (Triesch) 472
WRAGE, MARIE-CLAIRE, *Essais* (Montaigne) 469
WRAGE, WILLIAM, *Sur le corps romanesque* (Kempf) .. 138
———, *The Novel of Worldliness: Crébillon, Marivaux, Laclos, Stendhal* (Brooks) 210
YANNELLA, DONALD J. JR., *Poe's Major Crisis: His*

XUM

Libel Suit and New York's Literary World (Moss)... 541
YANNELLA, PHILIP R., *Edwin Arlington Robinson: A Critical Introduction* (Anderson)..... 293
———, *Voyager: A Life of Hart Crane* (Unterecker).. 455
ZELDIS, JACK B., *Council on the Teaching of Hebrew, Bulletin No. 1* (Eytan)..... 285
ZIADEH, FARHAT J., *The Arabic Language: Its Role in History* (Chejne)..... 361
ZIEGLER, CARL, *Panorama: Ausdrucksformen Moderner Autoren* (Kilchenmann)..... 383

AUTHORS AND EDITORS

ABSALOM, R. N. L., *Passages for Translation from Italian*..... 363
ADAMS, WALTER (see GARRATY)
ADEY, MARGARET (see LADO)
AKRIGG, G. P. V., *Shakespeare and the Earl of Southampton*..... 211
ALAIN-FOURNIER, *Le Grand Meaulnes*..... 137
ALBINI, LOUIS (see LADO)
ALDRIGE, A. OWEN (editor), *Comparative Literature: Matter and Method*..... 536
ALLISON, GORDON H., *Easy Thai: An Introduction to the Thai Language*..... 463
AMADO, JORGE, *Dona Flor and Her Two Husbands*.... 386
ANDERSON, KEITH (see WÄNGLER)
ANDERSON, WALLACE L., *Edwin Arlington Robinson: A Critical Introduction*..... 293
ANDERSSON, THEODORE, *Foreign Languages in the Elementary School*..... 282
ANDRO, P., A. DAUVERGNE, AND L. M. LAGOUTTE, *Le Mal de la révolution*..... 468
ARCINIEGAS, GERMÁN, *Latinoamérica: El continente de siete colores*..... 56
ARIZA, A. K., AND I. F. ARIZA (editors), *La camisa*.... 139
ARIZA, I. F. (see ARIZA, A. K.)
ATKINS, J. W. H., *English Literary Criticism: The Renascence*..... 49
BAILEY, RICHARD W., AND DOLORES M. BURTON, *English Stylistics: A Bibliography*..... 41
BAKER, WILLIAM, *Jacques Prévert*..... 283
BALZAC, HONORÉ DE, *Le Père Goriot*..... 46
BARRETTE, PAUL, *Robert de Blois's* Floris et Lyriopé.. 297
BARROLL, J. LEEDS (editor), *Shakespeare Studies III*. 211
BARRUTIA, RICHARD, *Linguistic Theory of Language Learning as Related to Machine Teaching*..... 617
BASKIN, WADE (translator), *The Notebooks of André Walter*..... 59
BAUER, CAMILLE, *Panorama de la France moderne*... 61
BECK-AGULAR, VERA D. DE, AND HARRY KURZ (editors), *También en Palma crecen los niños*..... 56
BECKER, GEORGE J. (editor and translator), *Paris under Siege, 1870–1871: From the Goncourt Journal*.. 620
BEESTON, A. F. L., *Written Arabic: An Approach to the Basic Structures*..... 292
BÉGUÉ, ARMAND (see WYLIE)
BENAMOU, MICHEL, AND EUGÈNE IONESCO, *Mise en train: première année de français*..... 216
BENAY, JACQUES G., AND REINHARD KUHN (editors), *Panorama du théâtre nouveau*..... 52
BERGSTEN, GUNILLA, *Thomas Mann's* Doctor Faustus: *The Sources and Structure of the Novel*..... 298
BERNSTEIN, MELVIN H., *The Collected Works of John Jay Chapman*..... 451
BERTALOT, ENRICO UMBERTO, *André Gide et l'attente de Dieu*..... 197
BERUMAN, ALFREDO (see THOMPSON)
BIRKMAIER, EMMA (see WÄNGLER)
BLASS, BIRGIT A., DORA D. JOHNSON AND WILLIAM W. GAGE, *A Provisional Survey of Materials for the Study of Neglected Languages*..... 615
BLUESTONE, MAX, AND NORMAN RABKIN (editors), *Shakespeare's Contemporaries*..... 454
BOASE, T. S. R., *St. Francis of Assisi*..... 217
BOLTON, W. F. (editor), *The English Language: Essays by English and American Men of Letters, 1490–1839*. 458
——— AND D. CRYSTAL (editors), *The English Language: Essays by Linguists and Men of Letters, 1858–1964*..... 458
BONET, JUAN, *Historia para unas manos*..... 56
BORG, S. J. (editor), *Aye d'Avignon*..... 381
BOSQUET, ALAIN (see SEGHERS)..... 470
BOWEN, J. DONALD (editor), *Intermediate Readings in Tagalog*..... 205
———(editor), *Techniques and Procedures in Second Language Teaching*..... 281
BRENNAN, MALCOLM, M., *Babio: A Twelfth Century Profane Comedy*..... 47
BREUNIG, LEROY C., *Guillaume Apollinaire*..... 543
BREWER, JOHN T., AND WOLFGANG W. MOELLEKEN, *Deutsche Perspektiven*..... 33
BRICHANT, COLETTE (editor), *French for the Humanities*..... 457
BROCKHAUS, F. A., *Brockhaus Enzyklopädie*..... 454
BROOKS, PETER, *The Novel of Worldliness: Crébillon Marivaux, Laclos, Stendhal*..... 210
BROTHERSTON, GORDON, *Manual Machado. A Revaluation*..... 128
BROWNING, ROBERT M., *Umgang mit Gedichten*..... 202
BRUMFITT, J. H. (editor), *Candide*..... 200
BRYER, JACKSON R. (editor), *Fifteen Modern American Authors: A Survey of Research and Criticism*..... 303
BULL, GEORGE (translator), *The Book of the Courtier*.. 283
BURCKHARDT, SIGURD, *Shakespearean Meanings*..... 211
BÜRGIN, HANS, AND HANS-OTTO MAYER, *Thomas Mann: A Chronicle of His Life*..... 466
BURKHARD, ARTHUR, *Grillparzer im Ausland*..... 453
BURTON, DOLORES M. (see BAILEY)
BUTOR, MICHEL, *Essais sur les* Essais..... 304
BUZZATI, DINO, *Un caso clinico*..... 208
CALVIN, ALLEN D. (editor), *Programmed Instruction: Bold New Venture*..... 375
CARBONELL, REYES, *El hombre sobre el armario y otros cuentos*..... 52
CARDUNER, JEAN, *La création romanesque chez Malraux*..... 547

CARLUT, CHARLES, *La Correspondance de Flaubert. Etude et répertoire critique* 48
———, AND WALTER MEIDEN, *French for Oral and Written Review* 616
CARTON, AARON S., *The "Method of Inference" in Foreign Language Study* 378
CASTIGLIONE, BALDESAR, *The Book of the Courtier* 283
CAVE, TERENCE C., *Devotional Poetry in France, c. 1570–1613* 126
CENTRE FOR INFORMATION ON LANGUAGE TEACHING AND ENGLISH-TEACHING INFORMATION CENTRE OF THE BRITISH COUNCIL (editors), *A Language-Teaching Bibliography* 39
CHAO, YUEN REN, *Language and Symbolic Systems* .. 301
CHAPMAN, JOHN JAY, *The Collected Works of John Jay Chapman* 451
CHAREST, GERARD J., *Foreign Language Teaching: Basic Guide* 363
CHATEAUBRIAND, FRANÇOIS-RENÉ DE, *Voyage en Italie* 206
CHEJNE, ANWAR G., *The Arabic Language: Its Role in History* 361
CHRÉTIEN DE TROYES, *Yvain ou Le Chevalier au Lion* . 137
CLARAC, PIERRE, *L'Age classique II 1660–1680* 280
COLLINS, DAVID A., *Thomas Corneille: Protean Dramatist* 534
COLTMAN, DEREK (translator), *The Rules of the Game in Paris* 369
CONCHE, MARCEL, *Montaigne ou la conscience heureuse* 54
COOPER, J. E. S. (editor), *Russian Lexicology* 468
——— (editor), *Russian Word Formation* 535
CORNYN, WILLIAM S., AND D. HAIGH ROOP, *Beginning Burmese* 209
COUTINHO, AFRÂNIO, *An Introduction to Literature in Brazil* 538
CROSBY, DONALD H. (editor), *Das Bettelweib von Locarno—Der Zweikampf* 373
CRYSTAL, D. (see BOLTON)
DARBELNET, JOHN, *Pensée et Structure* 443
DAUVERGNE, A. (see ANDRO)
DECANEY, FE R., *Techniques and Procedures in Second Language Teaching* 281
DEMETZ, PETER, AND W. T. H. JACKSON (editors), *An Anthology of German Literature 800–1750* 462
DE MORELOS, LEONARDO C., AND ADELA LAFORA (editors), *El hombre sobre el armario y otros cuentos* 52
DE ONÍS, HARRIET (translator), *Dona Flor and Her Two Husbands* 386
DEPAULA, PAULO (see MAGRO)
DOBSON, EUGENE (translator), *Thomas Mann: A Chronicle of His Life* 466
DODSON, C. J., EURWEN PRICE, AND INA TUNDO WILLIAMS, *Towards Bilingualism* 544
DURÁN, MANUEL, *Programmed Spanish Dictionary* ... 63
EDGERTON, MILLS F., JR. (editor), *Sight and Sound: The Sensible and Sensitive Use of Audio-Visual Aids* 278
EINAUDI, MARIO, *The Early Rousseau* 445
ELLEDGE, W. PAUL, *Byron and the Dynamics of Metaphor* 41
ELLISON, REUBEN Y., AND ALBERT RAFFANEL, *Profil de la France nouvelle* 551
ELLMANN, RICHARD (translator), *Selected Writings* ... 456
ELLRICH, ROBERT J., *Rousseau and His Reader: The Rhetorical Situation of the Major Works* 539
ESCRIBANO, ALEJANDRO CARRILLO (see HERNÁNDEZ MILLARES)
EUSTIS, ALVIN (editor), *Seventeenth-Century French Literature, Poetry-Theater-Novel: A Critical Anthology* 469
EYTAN, SHOSHANA (editor), *Council on the Teaching of Hebrew, Bulletin No. 1* 285
FACULTÉ DES LETTRES DE L'UNIVERSITÉ LAVAL, *Etudes littéraires* 290
FACULTÉ DES LETTRES ET SCIENCES HUMAINES DE L'UNIVERSITÉ DE RENNES, *Etudes portugaises et brésiliennes* 540
FEIX, IRMGARD, AND ERNESTINE SCHLANT, *Gespräche, Diskussionen, Aufsätze* 378
FENNELL, JOHN, AND DIMITRI OBOLENSKY (editors), *A Historical Russian Reader* 444
FERNÁNDEZ, OSCAR, *A Preliminary Listing of Foreign Periodical Holdings in the United States and Canada Which Give Coverage to Portuguese and Brazilian Language and Literature* 58
FEUERLICHT, IGNACE, *Thomas Mann* 144
FIELD, G. W. (editor), *Irrungen Wirrungen* 470
FLAUBERT, GUSTAVE, *Madame Bovary: Extraits* 616
FLEISCHMANN, WOLFGANG BERNARD (editor), *Encyclopedia of World Literature in the 20th Century* 297
FLEISSNER, E. M. (see FLEISSNER, O. S.)
FLEISSNER, O. S., AND E. M. FLEISSNER, *Deutsches Literaturlesebuch* 130
FLYGT, STEN G., *Friedrich Hebbel* 531
FONTANE, THEODOR, *Irrungen Wirrungen* 470
FRANCK, FREDERICK (see GOLINO)
FRÈRE, ÉMILE, AND ROBERT LABORDE, *Quelques journées françaises* 530
FREUDMANN, FÉLIX R. (editor), *Iphigénie* 201
FRYE, NORTHROP, *A Study of English Romanticism* ... 131
GAGE, WILLIAM W. (see BLASS)
GALIANI, FERDINANDO, *Dialogues entre M. Marquis de Roquemaure, et M^r. le Chevalier Zanobi* 50
GAMBONE, MARGARET (see RAFFAELE)
GARRATY, JOHN A., WALTER ADAMS, AND CYRIL J. H. TAYLOR, *The New Guide to Study Abroad* 547
GATHERCOLE, PATRICIA MAY (editor), *Laurent de Premierfait's* Des cas des nobles hommes et femmes .. 381
GAUTHIER, JOSEPH D., *Douze voix françaises 1900–1960* 463
GAUTIER, J.-M. (editor), *Voyage en Italie* 206
GAY, JOHN, *The Beggar's Opera* 38
GELLINEK, CHRISTIAN, *König Rother: Studie zur literarischen Deutung* 38
GIDE, ANDRÉ, *The Notebooks of André Walter* 59
GIORGETTI, PIETRO, AND JILLIAN NORMAN, *Italian Phrase Book* 288
GISOLFI, ANTHONY M., *The Essential Matilde Serao* . 383
GOLDEN, LEON (translator), AND O. B. HARDISON, JR. (commentator), *Aristotle's* Poetics 289
GOLINO, CARLO L., AND FREDERICK FRANCK, *Tutte le Strade Portano a Roma* 471
GOSSMAN, LIONEL, *Medievalism and the Ideologies of*

the Enlightenment: The World and Work of La Curne de Sainte-Palaye ... 36
GRASS, GÜNTER, *Katz und Maus* ... 619
GREET, ANN HYDE, *Jacques Prévert's Word Games* ... 532
GREGOR, D. B., *Stralci* ... 135
GREIS, NAGUIB (see HANNA) ... 447
GRIGAUT, PAUL L. (see PARKER) ... 456
GRILLPARZER, FRANZ, *Der Traum ein Leben* ... 464
GRITTNER, FRANK M., *Teaching Foreign Languages* ... 360
GUILLÉN, JORGE, *Affirmation: A Bilingual Anthology, 1919–1966* ... 551
HABERMAN, A. M., *Ateret Renamin: Piyyutim Veshirim Leshabbatot Ulemo'adi* ... 297
HACKETT, C. A., *Autour de Rimbaud* ... 145
HAIDU, PETER, *Æsthetic Distance in Chrétien de Troyes: Irony and Comedy in* Cligès *and* Perceval ... 385
HAMBLET, EDWIN C., *Marcel Dubé and French-Canadian Drama* ... 472
HANNA, SAMI A., AND NAGUIB GREIS, *Introducing Literary Arabic* ... 447
HARDISON, O. B., JR. (see GOLDEN)
HARDRÉ, JACQUES, *La France et sa civilisation* ... 458
HARRIS, DAVID P., *Testing English as a Second Language* ... 300
HART, CLIVE (editor), *James Joyce's Dubliners: Critical Essays* ... 372
HATFIELD, HENRY, *Crisis and Continuity in Modern German Fiction: Ten Essays* ... 371
HAVENS, GEORGE R. (editor), *Candide* ... 200
HEINEY, DONALD, *Three Italian Novelists: Moravia, Pavese, Vittorini* ... 196
HEIST, WILLIAM W. (editor), *Sermon Joyeux and Polemic. Two Sixteenth-Century Applications of the Legend of the Fifteen Signs* ... 619
HENDRIX, WILLIAM, AND WALTER MEIDEN, *Beginning French: A Cultural Approach* ... 616
HERNÁNDEZ MILLARES, JORGE, AND ALEJANDRO CARRILLO ESCRIBANO, *Atlas Porrúa de la República Mexicana* ... 198
HIEBLE, JACOB (editor), *Die Welt von Heute und Morgen: German Readings in Science and Technology* ... 302
HJELMSLEV, LOUIS, *Language: An Introduction* ... 621
HOFFMAN, FREDERICK J., *The Art of Southern Fiction: A Study of Some Modern Novelists* ... 51
HOLT EDITORIAL STAFF, *Un Voyage en France* ... 360
HOOPER, WALTER (editor), *Selected Literary Essays* ... 546
HORVATH, VIOLET M., *André Malraux: The Human Adventure* ... 615
HOWER, ALFRED, AND JOHN SAUNDERS (translators), *Marcoré* ... 465
HUGO, *When in Italy* ... 472
IONESCO, EUGÈNE (see BENAMOU)
IRESON, J. C., I. D. MCFARLANE, AND GARNET REES, *Studies in French Literature Presented to H. W. Lawton* ... 207
JACKSON, KENNETH H., *The Gododdin* ... 201
JACKSON, W. T. H. (see DEMETZ) ... 462
JACOBS, RODERICK A., AND PETER S. ROSENBAUM, *English Transformational Grammar* ... 530
JANTZ, HAROLD, *The Mothers in Faust: The Myth of Time and Creativity* ... 34
JARDEN, DOV (editor), *Sefunei Shira: Mediaeval Liturgical and Secular Poetry* ... 368
JOHNSON, B. S. (translator), *Russian Lexicology* ... 468
———, (translator), *Russian Word Formation* ... 535
JOHNSON, DORA D. (see Blass)
JOHNSON, ROBERT B., *Henry de Montherlant* ... 62
JOHNSON, UWE (editor), *Das neue Fenster* ... 368
JONAS, ILSEDORE B. (see JONAS, KLAUS W.)
JONAS, KLAUS W., AND ILSEDORE B. JONAS, *Thomas Mann Studies. Volume II: A Bibliography of Criticism* ... 133
JOST, FRANÇOIS, *Essais de littérature comparée. Tome II: Europaeana, première série* ... 42
JOYAUX, GEORGES J., AND ANN TUKEY, *Si nous commencions à lire* ... 62
JOYNES, EDWARD S. (editor), *Maria Stuart* ... 214
KAISER, GEORG, *Die Koralle, Gas—Erster Teil, Gas—Zweiter Teil* ... 362
KAMSHAD, H. (editor and compiler), *A Modern Persian Prose Reader* ... 136
KARAMZIN, N. M., *Selected Prose* ... 126
KEATING, L. CLARK, *André Maurois* ... 208
KEMPF, ROGER, *Sur le corps romanesque* ... 138
KENWORTHY, B. J. (editor), *Die Koralle, Gas—Erster Teil, Gas—Zweiter Teil* ... 362
KERR, WALTER, *Harold Pinter* ... 32
KETCHUM, ANNE, *Colette ou la naissance du jour* ... 210
KILCHENMANN, RUTH J., *Panorama: Ausdrucksformen Moderner Autoren* ... 383
KIRBY, GEORGE H. (see RICHMOND)
KLEIST, HEINRICH VON, *Das Bettelweib von Locarno—Der Zweikampf* ... 373
KNAPP, BETTINA L., *Antonin Artaud: Man of Vision* 37
———, *Jean Genet* ... 144
KOCH, PHILIP (editor), *Dialogues Sur le Commerce des Bleds* ... 50
KONSTANTINOVIĆ, RADIVOJE D., *Vercors—Ecrivain et Dessinateur* ... 366
KÖSTER, RUDOLF (editor), *Ullstein Lexikon der deutschen Sprache* ... 534
KRAFT, HERBERT (editor), *Kabale und Liebe* ... 450
KRAUSS, PAUL G. (editor), *Deutsche Lektüre* ... 370
KUHN, REINHARD (see BENAY)
KURZ, HARRY (see BECK-AGULAR)
LABLON, JEAN (editor), *Les Choses: une histoire des années soixante* ... 531
LABORDE, ROBERT (see FRÈRE)
LAGOUTTE, L. M. (see ANDRO)
LADO, ROBERT, *Language Testing: The Construction and Use of Foreign Language Tests* ... 43
———, MARGARET ADEY, LOUIS ALBINI, JOSEPH MICHEL, AND HILARIO S. PEÑA, *Tesoro hispánico* ... 207
LAFORA, ADELA (see DE MORELOS)
LAGOUTEE, L. M. (see ANDRO)
LANGE, VICTOR (editor), *Modern Literature* ... 60
———, *Goethe: A Collection of Critical Essays* ... 448
LANNOIS, GEORGES (editor), *Pages françaises* ... 542
LAWLER, JAMES R., *The Language of French Symbolism* ... 449
LAWRENCE, FRANCIS L., *Molière: The Comedy of Unreason* ... 288

LEE, YOUNG-SOOK C. (see MARTIN)
LEITES, NATHAN, *The Rules of the Game in Paris* 369
LEVIN, HARRY, *The Myth of the Golden Age in the Renaissance* 444
LEWIS, C. S., *Selected Literary Essays* 546
LIEF, RUTH ANN, *Homage to Oceania: The Prophetic Vision of George Orwell* 446
LOCK, PETER W. (editor), *Le Père Goriot* 46
LOHNER, EDGAR (editor), *Katz und Maus* 619
LUNARDINI, PETER J. (see THOMPSON)
MACGREGOR-HASTIE, ROY (editor AND translator), *Anthology of Contemporary Romanian Poetry* 550
MAGAUD, NANCY (see CARTON)
MAGNAN, JEAN-MARIE, *Essai sur Jean Genet* 364
MAGRO, HAYDÉE S., AND PAULO DEPAULA, *Português: Conversação e Gramática* 128
MARIN, LOUIS (editor), *Pensées* 129
MARK, THOMAS (editor), *Le Silence de la mer* 529
MARTIN, SAMUEL E., AND YOUNG-SOOK C. LEE, *Beginning Korean* 611
MAUGER, G., *Grammaire pratique du français d'aujourd'hui: langue parlée, langue écrite* 202
MAUPASSANT, GUY DE, *Contes du Surnaturel* 374
MAYER, EDGAR N. (see MUELLER)
MAYER, HANS-OTTO (see BÜRGIN)
MCFARLANE, I. D. (see IRESON)
MCVICKER, CECIL D., AND OSVALDO N. SOTO (editors), *Latinoamérica: El continente de siete colores* ... 56
———, (see SOTO)
MEIDEN, WALTER (see HENDRIX)
——— (see CARLUT)
MERWIN, W. S., *Selected Translations 1948–1968* 216
MICHAUX, HENRI, *Selected Writings* 456
MICHEL, JOSEPH (see LADO)
MINTZ, RUTH, *Modern Hebrew Poetry: A Bilingual Anthology* 365
MOELLEKEN, WOLFGANG W. (see BREWER)
MONDRAGÓN, MAGDALENA, *¡Porque me da la gana!* ... 530
MONTAIGNE, MICHEL DE, *Essais* 469
MORIZE, ANDRE (editor), *Candide ou l'Optimisme* 200
MORRIS, HERBERT, *The Masked Citadel: The Significance of the Title of Stendhal's* La Chartreuse de Parme 301
MOSS, SIDNEY P., *Poe's Major Crisis: His Libel Suit and New York's Literary World* 541
MUELLER, THEODORE H., EDGAR N. MAYER, AND HENRI NIEDZIELSKI, *Handbook of French Structure: A Systematic Review* 141
NEALE-SILVA, EDUARDO, AND DANA A. NELSON, *Lengua hispánica moderna* 37
NEBEL, H. M. JR. (translator), *Selected Prose* 126
NELSON, DANA A. (see NEALE-SILVA)
NELSON, JAN (editor), *Yvain ou Le Chevalier au Lion* 137
NESSELROTH, PETER W., *Lautréamont's Imagery: A Stylistic Approach* 377
NEUMEYER, PETER F. (editor), *Twentieth Century Interpretations of* The Castle 218
NIEDZIELSKI, HENRI (see MUELLER)
NOËL, MARIE, *Notes for Myself* 206
NORMAN, JILLIAN (see GIORGETTI)
NUNES, CASSIANO, *Breves Estudos de Literatura Brasileira* 461
OBOLENSKY, DIMITRI (see FENNELL)
OLMO, LAURA, *La camisa* 139
ONTARIO BOARD OF EDUCATION, *Italian, Grades 11, 12, and 13* 287
OTTEN, ANNA, *Voix et silences: Les meilleures pièces radiophoniques françaises* 132
PALLEY, JULIAN (translator), *Affirmation: A Bilingual Anthology, 1919–1966* 551
PARKER, CLIFFORD F., AND PAUL L. GRIGAUT, *Initiation à la culture française* 456
PASCAL, BLAISE, *Pensées* 129
PASCAL, ROY, *German Literature in the Sixteenth and Seventeenth Centuries* 533
PASQUARIELLO, ANTHONY M. (editor), *Escuadra hacia la muerte* 58
PELLOWSKI, ANNE, *The World of Children's Literature* 130
PEÑA, HILARIO S. (see LADO)
PENUELI, S. Y., AND A. UKHMANI (selectors), *Hebrew Short Stories: An Anthology* 363
PEREC, GEORGES, *Les Choses: une histoire des années soixante* 531
PEREIRA, OLAVO ANTÔNIO, *Marcoré* 465
PEYRE, HENRI (editor), *Six maîtres contemporains* ... 542
PONCE DE LEÓN, JOSÉ LUIS S., *El arte de la conversación* 54
POTTS, L. J., (translator and editor), *Aristotle on the Art of Fiction: An English Translation of Aristotle's* Poetics 289
POUILLIART, RAYMOND, *Le Romantisme III 1869–1896* 280
POWERS, D. B., *Dictionary of Irregular Russian Verb Forms* 140
PRICE, EURWEN (see DODSON)
PROUST, MARCEL, *Textes retrouvés* 379
PUTTER, IRVING, *La Dernière illusion de Leconte de Lisle. Lettres inédites à Emilie Leforestier* 40
RABASSA, GREGORY (translator), *An Introduction to Literature in Brazil* 538
RABKIN, NORMAN (see BLUESTONE)
RACINE, JEAN, *Iphigénie* 201
———, *Athalie* 549
RAFFAELE, PIA R., AND MARGARET GAMBONE (editors), *Un caso clinico* 208
RAFFANEL, ALBERT (see ELLISON)
RAMSDEN, H., *Angel Ganivet's* Idearium español: *A Critical Study* 57
RAYMOND, JOHN, *Simenon in Court* 47
REES, GARNET (see IRESON)
REICHMANN, EBERHARD, *Die Herrschaft der Zahl* 134
REINKRAUT-FRIEDJUNG, PAULINE, *Eine deutsche Kulturgeschichte: Ein Handbuch zur deutschen Geschichte und Kulturgeschichte vom neunten Jahrhundert bis zur Gegenwart für Fortgeschrittene* 470
REISS, HANS, *Goethe's Novels* 368
RICHEY, M. F., *Essays on Mediaeval German Poetry* ... 380
RICHMOND, GARLAND C., AND GEORGE H. KIRBY, *Auslese* 537
RINGLER, RICHARD N. (see ROTHSTEIN)

ROBAR-DORAN, EVELYN (consultant), *Les Saisons*... 466
ROBERTS, EDGAR V. (editor), *The Beggar's Opera*... 38
RODAX, YVONNE, *The Real and the Ideal in the Novella of Italy, France and England*... 291
ROGERS, R. MAX, WALTER SPEIDEL, AND ARTHUR WATKINS, *Reviewing German*... 443
RONSARD, PIERRE DE, *Les Oeuvres de Pierre de Ronsard: Text of 1587*... 214
ROOP, D. HAIGH (see CORNYN)
ROSE, ERNST, AND FRITZ SEMMLER (editors), *Grosse Vergangenheit. An Annotated Anthology of German Literature from the Beginning to World War I*... 143
ROSENBAUM, PETER S. (see JACOBS)
ROSSI, VINIO, *André Gide*... 32
ROTHSTEIN, ERIC, AND RICHARD N. RINGLER (editors), *Literary Monographs, II*... 294
ST. AUBYN, FREDERIC CHASE, *Stéphane Mallarmé*... 142
SALAMON, GEORGE, AND JOHN P. SPIELMAN, JR. (editors), *Quellen und Darstellungen Aus Deutscher Geschichte*... 303
SALOMON, H. P. (editor), *Athalie*... 549
SANDBERG, KARL C., AND EDDISON C. TATHAM, *French for Reading: A Programmed Approach for Graduate Degree Requirements*... 538
SARNACKI, JOHN (editor), *¡Porque me da la gana!*... 530
SASTRE, ALFONSO, *Escuadra hacia la muerte*... 58
SAUNDERS, JOHN (see HOWER)
SAYERS, RAYMOND S. (editor), *Portugal and Brazil in Transition*... 293
SCHILLER, FRIEDRICH, *Maria Stuart*... 214
———, *Kabale und Liebe*... 450
SCHLANT, ERNESTINE (see FEIX)
SCHNACK, INGEBORG, *Rilkes Leben und Werk im Bild* 215
SEABORNE, JOHN (producer), *Les Saisons*... 466
SEAGRAVE, BARBARA GARVEY (see THOMAS)
SEELYE, H. NED (editor), *A Handbook on Latin America for Teachers*... 384
SEGHERS, PIERRE, AND ALAIN BOSQUET (editors), *Les Poèmes de l'année: 1968*... 470
SIEGEL, JERROLD E., *Rhetoric and Philosophy in Renaissance Humanism: The Union of Eloquence and Wisdom, Petrarch to Valla*... 49
SEMMLER, FRITZ (see ROSE)
SHANSKII, N. M., *Russian Lexicology*... 468
———, *Russian Word Formation*... 535
SHIRE, HELENA MENNIE, *Song, Dance and Poetry of the Court of Scotland under King James VI*... 359
SIEBS, *Deutsche Aussprache, Reine und gemäßigte Hochlautung mit Aussprachewörterbuch*... 524
SILVER, ISIDORE (editor), *Les Oeuvres de Pierre de Ronsard: Text of 1587*... 214
SLETSJÖE, LEIF (editor), *Le Mystère d'Adam, édition diplomatique*... 302
SMITH, MAXWELL A., *François Mauriac*... 614
SOTO, OSVALDO N. (see MCVICKER)
———, AND CECIL D. MCVICKER (editors), *Temas de Arciniegas: Invitación a conversar, leer y escribir*... 56
SPEIDEL, WALTER (see ROGERS)
SPIELMAN, JOHN P. JR. (see SALAMON)
STEINITZ, RENATE, *Adverbial-Syntax*... 199
STONE, DONALD, JR., *France in the Sixteenth Century. A Medieval Society Transformed*... 134
———, *Handbook for French Composition*... 213
STONE, P. W. K., *The Art of Poetry 1750–1820*... 45
STRANG, BARBARA M. H., *Modern English Structure*. 465
SUTTON, HOWARD (translator), *Notes for Myself*... 206
TATHAM, EDDISON C. (see SANDBERG)
TAYLOR, CYRIL J. H. (see GARRATY)
THOMAS, EARL W., *The Syntax of Spoken Brazilian Portuguese*... 203
THOMAS, OWEN, *Metaphor and Related Subjects*... 285
THOMAS, WESLEY, AND BARBARA GARVEY SEAGRAVE, *The Songs of the Minnesinger, Prince Wizlaw of Rügen*... 374
THOMPSON, JOHN A., AND ALFREDO BERUMAN, *Speaking and Understanding Spanish*... 55
———, AND PETER J. LUNARDINI, *Practicing Spanish* 55
TORDAI, Z., *Existence et réalité: Polémique avec certaines thèses fondamentales de* L'Etre et le néant *de Sartre*... 44
TRAVERSA, VINCENZO, *Idioma in Prospettiva. Secondo Corso d'Italiano*... 135
TRIESCH, MANFRED (editor), *Deutsche Gedichte vom 16. Jahrhundert bis zur Gegenwart*... 472
TUKEY, ANN (see JOYAUX)
UKHMANI, A. (see PENUELI)
UNTERECKER, JOHN, *Voyager: A Life of Hart Crane*... 455
VALETTE, REBECCA M., *Lectures libres*... 460
———, *Arthur de Gobineau and the Short Story*... 541
VERCORS, *Le Silence de la mer*... 529
VERLÉE, LÉON, *Enseignement des langues et information culturelle*... 545
VIOLA, RAFFAELLO, *Emilio Cecchi, scrittore del nostro tempo*... 285
VIRTANEN, REINO, *Anatole France*... 35
VOLTAIRE, *Candide*... 200
WÄNGLER, HANS HEINRICH, EMMA BIRKMAIER, AND KEITH ANDERSON, *Deutsch unserer Ziet*... 284
WARWICK, JACK, *The Long Journey: Literary Themes of French Canada*... 127
WATKINS, ARTHUR (see ROGERS)... 443
WEISS, AURÉLIU, *Héroines du théâtre de Henry de Montherlant*... 536
WELLS, GEORGE A., *The Plays of Grillparzer*... 467
WERBA, HENRY, *Basic Conversational German, Übungsbuch, Teacher's Manual*... 39
WILKINS, NIGEL, *One Hundred Ballades, Rondeaux and and Virelais from the Late Middle Ages*... 460
WILLIAMS, INA TUNDO (see DODSON)
WINSTON, KRISHNA (translator), *Thomas Mann's* Doctor Faustus: *The Sources and Structure of the Novel*... 298
WRIGHT, W., *A Grammar of the Arabic Language*... 287
WYLIE, LAURENCE, AND ARMAND BÉGUÉ, *Les Français*... 545
YATES, W. E. (editor), *Der Traum ein Leben*... 464

XUM